**Superior Court of Washington, County of**

***华盛顿州 县高等法院***

|  |  |
| --- | --- |
| In re Guardianship/Conservatorship of:  *关于以下个人的监护/保护：*    Respondent/Minor  *被告人/未成年人* | No.  *编号*  **Order Appointing Lawyer**  ***律师委任令***  **(OAPAT)**  ***(OAPAT)***  Clerks Action: 6  *书记员行动：6* |

**Order Appointing Lawyer**

***律师委任令***

1. The court has considered *(requesting party’s name or court’s own)* ’s motion to appoint a lawyer.

*法院考虑了（请求方的姓名或法院的名称）* *的指定律师请求。*

2. The court finds there are good reasons to appoint a lawyer for *(name/s):*

*法院认为有充分理由为以下个人指定律师（姓名）：*

3. Reasons for appointment in a Minor Guardianship

*为未成年人监护权指定律师的原因*

*(Check all that apply)*

*（请勾选所有适用项）*

[ ] Does not apply. This is **not** a Minor Guardianship case.

*不适用。这****不是****未成年人监护权案件。*

[ ] The **parent/s** listed in section **2** [ ] can [ ] **cannot** afford a lawyer (indigent) and:

*第2部分中所列的****父母****[-]可以 [-]****无法****负担律师费用（贫困）以及：*

[ ] objects to guardianship over their child.

*对其子女的监护权有异议。*

[ ] may consent to guardianship over their child, but a lawyer is needed to make sure this consent is fully informed.

*可能同意其子女的监护权，但需要一名律师来确保这种同意是完全知情的。*

[ ] needs a lawyer because:

*需要律师是因为：*

|  |
| --- |
| ***Important!*** *The court* ***must*** *appoint a lawyer at* ***public expense*** *for an indigent parent who appears in a minor guardianship case if any one of the above statements is true. If a parent is* ***not*** *indigent, the court* ***may*** *appoint a lawyer if any one of the above statements is true.*  ***重要须知！****如果上述任何一项属实，法院****必须****为未成年人监护权案件中的贫困父母指定一名****公费****律师。如果父母一方****不****贫困，并且上述任何一项属实，法院****可以****指定一名律师。* |

[ ] The **child** listed in section **2:**

*第****2****部分列出的****儿童****：*

[ ] is age 12 or older and has asked for a lawyer.

*年满12岁并要求指定律师。*

[ ] should have a lawyer as recommended by a Guardian ad Litem or Court Visitor.

*应由诉讼监护人或法院视察员推荐一名律师。*

[ ] has chosen a lawyer who has not yet been appointed by the court.

*选择了一名尚未被法院指定的律师。*

[ ] needs a lawyer because:

*需要律师是因为：*

4. Reasons for appointment in a Minor Conservatorship or Protective Arrangement

*为未成年人保护权或保护安排作出指定的原因*

*(Check all that apply)*

*（请勾选所有适用项）*

[ ] Does not apply. This is **not** a Minor Conservatorship or Protective Arrangement.

*不适用。这****不是****未成年人监护权或保护安排。*

[ ] The minor's chosen lawyer has not yet been appointed by the court.

*该未成年人选择的律师尚未由法院指定。*

[ ] The minor's rights cannot otherwise be adequately protected and represented.

*否则，未成年人的权利无法得到充分保护和代表。*

[ ] The minor needs a lawyer because:

*该未成年人需要律师是因为：*

[ ] A lawyer must be appointed for the minor at **public expense** because:

*必须为该未成年人指定****公费****律师，因为：*

[ ] the minor cannot afford a lawyer.

*该未成年人无法负担律师费用。*

[ ] the expense of a lawyer would result in substantial hardship to the minor.

*律师费会给该未成年人造成巨大的困难。*

[ ] the minor does not have practical access to funds to pay a lawyer.  
*(The court may require reimbursement if this is the only reason to appoint a lawyer at public expense.)*

*该未成年人实际上没有资金支付律师费。  
（如果这是指定公费律师的唯一理由，法院可能要求偿付。）*

[ ] The minor’s **parent** needs a lawyer because:

*该未成年人的****父母****需要律师是因为：*

[ ] they object to conservatorship/protective arrangements over their child.

*他们对其子女的保护权/保护安排有异议。*

[ ] they may consent to conservatorship/protective arrangements over their child, but a lawyer is needed to make sure this consent is fully informed.

*他们可能同意其子女的保护权/保护安排，但需要一名律师来确保这种同意是完全知情的。*

[ ] other:

*其他：*

5. Reasons for appointment in an Adult Guardianship, Conservatorship, or Protective Arrangement

*为成人监护权、保护权或保护安排作出指定的原因*

*(Check all that apply)*

*（请勾选所有适用项）*

[ ] Does not apply.

*不适用。*

[ ] Respondent's chosen lawyer has not yet been appointed by the court.

*被告选择的律师尚未由法院指定。*

[ ] Respondent's rights cannot otherwise be adequately protected and represented.

*否则，被告的权利无法得到充分保护和代表。*

[ ] This is an Emergency Guardianship/Conservatorship.

*这是紧急监护权/保护权。*

[ ] Respondent objects to the petition.

*被告反对该申请。*

[ ] Respondent requests appointment of a lawyer.

*被告要求指定一名律师。*

[ ] Respondent needs a lawyer because:

*被告需要律师，因为：*

[ ] A lawyer must be appointed at **public expense** because:

*必须指定****公费****律师，因为：*

[ ] Respondent cannot afford a lawyer.

*被告无法负担律师费用。*

[ ] the expense of a lawyer would result in substantial hardship to the Respondent.

*律师费会给该被告造成巨大的困难。*

[ ] Respondent does not have practical access to funds to pay a lawyer.  
*(The court may require reimbursement if this is the only reason to appoint a lawyer at public expense.)*

*该被告实际上没有资金支付律师费。  
（如果这是指定公费律师的唯一理由，法院可能要求偿付。）*

* The court orders:

法院命令：

6. Appointment

*指定*

The court appoints the following person as lawyer for *(name)*

*法院指定以下个人为（姓名）的律师*

Name and WSBA number:

*姓名和WSBA编号：*

Address:

*地址：*

Phone number:

*电话号码：*

Email address *(optional)*:

*电子邮件地址（选填）：*

[ ] This lawyer is the willing counsel of this person's choosing.

*该律师是该个人自愿选择的辩护律师。*

The court appoints the following person as lawyer for *(name)*

*法院指定以下个人为（姓名）的律师*

Name and WSBA number:

*姓名和WSBA编号：*

Address:

*地址：*

Phone number:

*电话号码：*

Email address *(optional)*:

*电子邮件地址（选填）：*

[ ] This lawyer is the willing counsel of this person's choosing.

*该律师是该个人自愿选择的辩护律师。*

**7. Payment**

***支付***

[ ] Reserved. The court may decide the responsibility to pay and the reasonableness of fees at a later hearing.

*保留。法院可以在以后的听证会上决定支付责任和费用的合理性。*

[ ] The lawyer must be paid:

*律师报酬必须为：*

[ ] at **private** expense of the person being represented.

***自费****，由被代表的个人承担。*

[ ] at **public** expense.

***公费****。*

The lawyer must be paid at a rate of $ per hour up to a maximum of $ or hours unless the lawyer obtains prior approval from the court for a different amount.

*律师的报酬必须是$*   *每小时，最高不超过$*   *或者*   *小时，除非律师事先获得法院批准按其他金额支付。*

The court may decide later if anyone must reimburse public or private fees paid.

*法院后期可能会决定是否必须由何人偿还已支付的公费或自费费用。*

**Ordered.**

***命令已下达。***

*Date* ***Judge or Commissioner***

*日期* ***法官或助理法官***

**Parties or their lawyers fill out below:**

***当事人或其律师填写以下内容：***

Presented by:

*提交人：*

*Signature of Party/Lawyer Print Name WSBA No.*

*当事人/律师签名* *请工整填写姓名* *WSBA编号*

Copy received and approved by:

*副本接收和批准人：*

*Signature of Party/Lawyer Print Name WSBA No.*

*当事人/律师签名* *请工整填写姓名* *WSBA编号*

*Signature of Party/Lawyer Print Name WSBA No.*

*当事人/律师签名* *请工整填写姓名* *WSBA编号*

*Signature of GAL or Visitor Print Name*

*GAL或视察员签名* *请工整填写姓名*